

PROGRAMME

jeudi 3 septembre 2009 matin

Heure	Aula / Hall de l'aula	RE 48	RO 12	RO 14	RO 16	
7.45	Ouverture de l'accueil Registration opening					
Atelier doctorants - Doctoral workshop						
8.15	Accueil Registration		<i>I. Saddour (Aston U. Birmingham):</i> Le rôle de l'aspect progressif dans la construction de situations simultanées en français L1 et en français L2 par des apprenants tunisiens avancés	<i>B. Tzaneva (U. St Kliment Ohridsky Sofia et U. Stendhal Grenoble):</i> Modèles pragmatiques du fonctionnement des indices de personne dans la structure du dialogue théâtral	<i>R. Gmir-Ezzine (U. Paris III Sorbonne):</i> "Ce pays qui a vu naître l'aventure du cinéma direct": Comment la construction "ce Nloc/tps qui voit + Inf./Npréd" peut-elle topicaliser la circonstance locale ou temporelle d'un événement?	
8.45			<i>M. Augustyn (U. Stendhal Grenoble):</i> Combinatoire verbale des noms d'affect – entre verbes supports et variantes métaphoriques	<i>A. Kotchoubey (U. Herzen St Petersbourg):</i> L'emploi des imparisyllabiques dans la <i>Chanson de Roland</i>	<i>A. Barysevitch (U. Western Ontario):</i> Méthodes d'études de la variation lexicale.	
9.15			<i>A.-M. Guiraud (U. Paris III Sorbonne):</i> Etude du <i>N fois</i> et des expressions dérivées	<i>M. Bonnefoussie (U. Savoie Chambéry):</i> Les insultes dans le <i>Lancelot</i> de Chrétien de Troyes : un discours d'autorité?	<i>M. Secova (Queen Mary U London):</i> The pragmatic evolution of discourse-level features in French youth language	
9.45		Pause				
10.00			<i>E. Oursel (U. Paris III Sorbonne et U. Nancy 2):</i> Interactions between native and non-native speakers of French: crossing the linguistic analysis of the misunderstandings in life storytellings and the social data of the life storytellings	<i>Alain Rihs (U. Neuchâtel):</i> L'alternance indicatif / subjonctif dans les complétives : une tentative de systématisation des effets de sens	<i>A. Graya (U. Paris III Sorbonne) :</i> Etude diachronique de l'adverbial <i>d'ailleurs</i> en moyen français et français préclassique	
10.30			<i>A. Violet (U. Paris IV Sorbonne):</i> Le syntagme prépositionnel sans déterminant en français, étude de corpus	<i>C. Petitjean (U. Provence et U. Neuchâtel):</i> Représentations linguistiques et plurilinguisme dans deux communautés périphériques francophones		
11.00	café de bienvenue - Welcome coffee					
Conférence principale - Main conference						
11.30	Ouverture officielle de la conférence Conference official opening	<i>Autorités facultaires et universitaires - Faculty and University Authorities</i> * <i>Prof. Kate Beeching, présidente de l'AFLS / AFLS President</i> * <i>M. Pierre-Yves Sonalet, attaché culturel et linguistique de l'ambassade de France en Suisse</i>				
12.00	Conférence plénière Andres KRISTOL, Université de Neuchâtel, Une francophonie polycentrique					
12.45	Pause repas - Lunch					

jeudi 3 septembre 2009 après-midi

Heure	Aula / Hall de l'aula	RE 48	RO 12	RO 14	RO 16
14.00		<i>S. Schwab, I. Racine (U. Genève):</i> Le débit lent des Suisses romands, mythe ou réalité ?	<i>T. Pooley (London Metro-politan U.):</i> Vers une norme pluricentrique en francophonie nord ?	<i>M. Mutta, V. Suzanne (U. Abo akademi):</i> Divergence et convergence dans le processus de production écrite et orale en FLE	<i>D. Stosic, N. Flaux (U. Artois-Arras):</i> Une sonate composée, jouée et laissée sur le piano : les Noms d'idéalités et la polysémie
14.30		<i>A. Prikhodkine (U. Lausanne):</i> Le français en usage en Suisse romande: quelle dynamique normative?	<i>N. Tanguy (U. Paris III Sorbonne), J. Glikman (U. Paris Ouest Nanterre):</i> Deux énoncés averbaux en parataxe, et hop, une prédication complexe. Les énoncés averbaux peuvent-ils construire des prédictions complexes paratactiques en français parlé ?	<i>D. Guedat-Bittighoffer, M.-A. Dat (U. Nantes):</i> L'apprentissage du FLE/S (Français langue étrangère et seconde) chez les ENAF (élèves nouvellement arrivés en France) de 12 à 16 ans : 5 études de cas	<i>E. Labeau (Aston-Birmingham U.), J. Bres (U. Montpellier III):</i> De l'espace au temps : des verbes de mouvements aller et venir à leur grammaticalisation en auxiliaires temporels dans quelques langues romanes et en anglais
15.00		<i>D. Aquino Flores-Weber, S. Cotelli, C. Nissille (U. Neuchâtel):</i> L'histoire du français régional de Suisse romande à travers le prisme des recueils de cacologies	<i>Y. Bezinska (U. Stendhal Grenoble):</i> Quels enjeux dans l'acquisition du prédicat complexe faire + Vinf en français	<i>L. Benetti (U. Genève et U. Neuchâtel):</i> Une zone de résistance en FLE: l'apprentissage des emplois du gérondif et du participe présent	<i>R. Waltereit (U. Newcastle):</i> La fonction argumentative de l'intensifieur lui/elle-même
15.30		<i>I. Racine, N. Bühler, H. Andreassen (U. Genève):</i> Le projet « Phonologie du français contemporain » : une première analyse du point d'enquête de Neuchâtel	<i>E. Lauwers (U. Gand et U. C. Louvain), C. Duée (U. Castilla La Mancha):</i> De l'aspect à l'évidentialité: se faire + attribut	<i>T. Mout (U. Stendhal Grenoble):</i> Les finales verbales en /E/: difficultés et retard d'acquisition pour les élèves de lycée professionnel	<i>S. N. Gomez (U. Complutense Madrid):</i> Etude sémantique du marqueur comme qui dirait: de la reformulation à la mise à distance
16.00	Pause café - Coffee				
16.30		<i>R. King (U. York), F. Martineau (U. Ottawa), R. Mougeon (U. York):</i> La variation entre Je / On / Nous en français européen: une analyse sociohistorique de la variation et du changement	<i>C. Armbrecht (U. Strasbourg):</i> Du mouvement à la modalité: le cas de jusqu'à un certain point	<i>J. Pantet (U. Lausanne), A. Grobet (U. Genève):</i> Les trajectoires du signe entre transparence et opacité dans les séquences de définition en contextes didactiques	<i>C. Lyche, I. Skattum (U. Oslo):</i> Facteurs phonologiques et sociolinguistiques dans l'identification de la L1 en français du Mali
17.00		<i>H. Blondeau, J. Zhong (U. Florida):</i> La dimension pragmatique du changement linguistique de la variable ON-TU/VOUS au Québec et en France	<i>P. Morency (U. Neuchâtel):</i> Une approche procédurale de alors : usages non-temporels	<i>D. Omer (U. Maine Le Mans):</i> Le recours au "plagiat", stratégie ou culture d'apprentissage ? La production de textes longs en français dans le cas des étudiants chinois	<i>P. Munyankesha (U. Western Ontario):</i> Les particularités lexicales du français parlé au Rwanda
17.30		<i>A. B. Hansen (U. Copenhague):</i> La variation situationnelle en français parlé – étude phonétique, syntaxique et lexicale	<i>C. Barbet (U. Neuchâtel et U. Littoral - côte d'Opale):</i> Du possible au légitime jusqu'au nécessaire: étude d'un emploi de pouvoir	<i>M. Lopez Diaz (U. St.-Jacques de Compostelle):</i> Antonymes et représentations partagées: quelques propositions didactiques	<i>I. Lemeé (St.-Patrick's College):</i> Language and Identity among Year Abroad Speakers of French
18.00		<i>A. Coveney (U. Exeter):</i> Is variation in spoken French aptly described as code-switching within a diglossic language?	<i>A. Mari (EHESS - CNRS - ENS), F. Martin (U. Stuttgart):</i> Abilitative pouvoir (can) and dispositional verbs	<i>I. Lehka-Lemarchand (U. Rouen):</i> Accent des jeunes de cités (im)populaires en France : quels jeunes, quels indices prosodiques et dans quels contextes?	<i>A. Tatossian, L. Dagenais (U. Montreal):</i> Le clavardage chez les adolescents et les adultes : une étude comparative des stratégies graphiques et scripturales du français et de l'espagnol
18.30	Apéritif informel de bienvenue - Informal welcome drink				

Heure	Aula / Hall de l'aula	RE 48	RO 12	RO 14	RO 16
8.30	Conférence plénière Carl VETTERS, Université du Littoral - Côte d'Opale, <i>A quoi servent les temps verbaux?</i>				
9.15	Pause				
9.30		<i>D. Apothéloz (U. Nancy 2):</i> Les emplois existentiels du passé surcomposé	<i>S. Jullien (U. Neuchâtel):</i> Il y a toute une grammaire qui se construit. Les configurations syntaxiques impliquant il y a: L'apport de la Linguistique Interactionnelle.	<i>R. Sampson (U. Bristol):</i> On a neglected type of vowel prosthesis in French (and Gallo-Romance)	<i>E. Jacquey (U. Nany 2), F. Baider (U. Chypre):</i> Corpus journalistique, fonctions sémantiques, récurrence sémique
10.00		<i>M. Nowakowska (U. pédagogie de Cracovie):</i> Combien y a-t-il de passés composés en français? De Benveniste à Vet	<i>L. Williams (U. North Texas), R. Van Compernelle (Pennsylvania State U.):</i> A Microgenetic Analysis of Intermediate Learners' Development of Sociolinguistic Competence	<i>O. Bagou, M. Laganaro (U. Neuchâtel):</i> Production de la liaison et de l'enchaînement en français : données acoustiques et psycholinguistiques	<i>J. Alletsgruber (U. Nancy - ATILF CNRS):</i> Un module de repérage affixal: pour une meilleure exploitation des informations morphologiques contenues dans le FEW
10.30		<i>D. Flament-Boistrancourt (U. Paris Ouest Nanterre):</i> De quelle manière <i>ainsi</i> et <i>aussi</i> disent-ils la consécution en français ?	<i>V. André, H. Tyne (U. Nancy 2):</i> Enonciation conjointe en français langue seconde : de l'échec discursif à la co-construction pragmatique et interactionnelle	<i>S. Schmid (U. Zurich):</i> Obstruantes sonores en français langue seconde: le cas des apprenants suisses allemands	<i>S. Teston-Bonnard (U. Lyon 2):</i> <i>Franchement</i> est-il une Particule Discursive en français parlé ?
11.00	Pause café - Coffee		POSTERS		
11.30	Assemblée Générale de l'AFLS				
12.00	AFLS meeting				
12.30	Pause repas - Lunch				

Heure	Aula / Hall de l'aula	RE 48	RO 12	RO 14	RO 16
13.30		<i>C. Laenzlinger (U. Genève): LexiGrammaIRE- Lexique, Grammaire et Interprétation: Ressources Linguistiques pour l'Enseignement du Français</i>	<i>P. Comeau, R. King (York U.): Pas si simple : la référence temporelle au passé en français acadien</i>	<i>M. Avanzi (U. Neuchâtel): L'absence de qu- est-elle marquée prosodiquement en français parlé ?</i>	<i>D. Lagorgette (U. Savoie Chambéry): Du lexical au pragmatique, et retour : le cas des titres de politesse en français</i>
14.00		<i>J. Tamesna (Ecole nationale d'agriculture, Meknes): Approche d'une pédagogie de l'enseignement du français, au niveau supérieur marocain, suivant des objectifs spécifiques - Cas de l'ENAM -</i>	<i>Y. Anzai (U. Aoyama Gakuin Tokyo): Deux modalités d'ajustement intersubjectif dans les dialogues spontanés : à travers l'analyse de deux marqueurs: tu vois , tu sais en français</i>	<i>L. Baunaz (U. Genève), C. Patin (CNRS): Prosody refers to semantic factors : evidence from French wh-words</i>	<i>K. Beeching (U. West of England): Semantic change: evidence from 'false friends'</i>
14.30		<i>I. Racine (U. Genève), S. Detey (U. Waseda et U. Rouen), Zay (U. Genève), Y. Kawaguchi (Tokyo U. of foreign studies): Le projet « Interphonologie du français contemporain » : réflexions méthodologiques et premières données d'apprenants hispanophones et japonophones</i>	<i>E. Tobback (U. Gand), P. Lauwers (U. Gand et U.C. Louvain): Une analyse en miroir de deux verbes évidentiels: s'avérer vs se révéler.</i>	<i>E. Zwanziger (U. North Iowa): Variability in L1 and L2 French WH-interrogatives: The Roles of Communicative Function and WH -word</i>	<i>J. Moeschler (U. Genève): Négation, portée et événements négatifs</i>
15.00		<i>D. Klingler (U. Paris III Sorbonne): Subordination et coordination : une opposition indécidable ? L'exemple d'énoncés complexes de japonophones apprenant le français</i>	<i>S. Branca-Rosoff (U. Paris III Sorbonne): Corpus et recherches linguistiques sur le futur simple et le futur périphrastique</i>	<i>F. Hamlaoui (U. Paris III Sorbonne): La structure de l'information et la prosodie dans les questions partielles : une analyse contrastive du français démotique et du français classique tardif</i>	<i>P. Larrivée (U. Aston - Birmingham), E. Moline (U. Littoral - Côte d'Opale): Comment ne pas perdre la tête? Les effets d'interventions de la négation avec les QU adverbiaux</i>
15.30	Pause café - Coffee				
16.00	Conférence plénière Marce VUILLAUME, Université de Nice <i>J'ai bien /failli/ ne pas trouver de titre</i>				
16.45	pause				POSTERS
17.00	<i>C. Schnedecker (U. Strasbourg): Tout pronom : essai de description sémantico-référentielle</i>	<i>F. Hamlaoui (U. Paris III Sorbonne): Questions partielles et « effets d'intervention »: regards croisés sur le français et le japonais</i>	<i>T. Rainsford (U. Cambridge): L'évolution de la prosodie française: le témoignage de l'octosyllabe médiéval</i>		
17.30	<i>M. Lammert (U. Strasbourg): Quantification et noms de totalité</i>	<i>D. Dubois, C. Cance (CNRS): Noir c'est noir ... ? De l'inscription discursive à la liberté des mots de couleur</i>	<i>N. Mazziotta (U. Stuttgart): La coordination en ancien français : juxtaposition ou apposition « spécifiées »</i>		
18.00	pause				
18.15	Conférence plénière Georges KLEIBER, Université de Strasbourg, <i>Quantification universelle : Tous les, chaque et tout</i>				
19.45	Dîner officiel - Conference dinner				

Heure	Aula / Hall de l'aula	RE 48	RO 12	RO 14	RO 16
8.30		<i>F. Martineau (U. Ottawa):</i> À cause que / parce que / car: variation sociolinguistique et historique en France, au Canada et en Louisiane du XVIIe siècle au XXe siècle	<i>M.-E. Perrot (U. Orléans):</i> Dix ans après: quelques observations sur l'évolution du chiac de Moncton	<i>F. Nemo, M. Petit (U. Orléans):</i> Contextes-types et formes linguistiques : les morphèmes en contextes	<i>R. Ingham (U. Birmingham City):</i> L'apport des Anglo-Norman Yearbooks dans l'étude de l'évolution du français parlé
9.00		<i>A. Barysevich (U. Western Ontario):</i> Variation et changement lexical en contexte social et géographique : Cas de deux variables lexicales dans la situation de contact de langues à Ottawa-Hull	<i>M.-N. Guillot (U. East Anglia Norwich):</i> Aspects of L2 pragmatic development in a contrastive perspective: Overlapping talk at points of speaker change in French vs. English	<i>A. Bloem, D. Willems (U. Gand):</i> Du contact physique vers l'émotion et au-delà: Analyse syntactico-sémantique d'un cas particulier de polysémie verbale	<i>M. Velinova (U. St Kliment Ohridski Sofia et U. Paris IV Sorbonne):</i> Variation dans l'expression des valeurs spatio-temporelles en français médiéval : le relatif interrogatif
9.30		<i>B. Courbon (U. Lyon 2 et U. Laval Québec):</i> Autour de la constitution d'un vocabulaire ordinaire, ou : entre pratiques et normes lexicales, l'exemple des technologies informatiques	<i>P. Barbier (U. Montpellier III):</i> Quelles approches didactiques et pédagogiques pour l'enseignement du français à Saint Martin ?	<i>C. Vagner (U. Toulouse Le Mirail), D. Leeman (U. Paris Ouest Nanterre):</i> Les locutions françaises en sous	<i>E. Oppermann-Marsaux (U. Paris III Sorbonne):</i> L'évolution des marqueurs discursifs 'tiens' et 'tenez' du français médiéval jusqu'au français classique (1450-1750)
10.00	Pause café - Coffee				
10.30		<i>C. Petras (U. A. I. Cuza, Iasi):</i> Construction d'un groupe discursif. Réflexions à partir d'un corpus d'émissions d'une radio communautaire de la Nouvelle-Écosse	<i>D. Le Gac (U. Rouen), H.-Y. Yoo (U. Paris 7 Diderot):</i> L'apparente variabilité intonative des topiques	<i>C. Portelance (U. Québec, Rimouski):</i> Métaphores synesthétiques, métaphores conceptuelles et collocations. Les collocatifs: doux, sucré, salé, piquant, aigre, amer	<i>E. Dupuy (U. Poitiers):</i> Récit, discours direct et discours indirect : passerelles référentielles en Moyen français
11.00		<i>L. Pop (U. Babes-Bolyai, Cluj):</i> Variété de discours, variété de français. Les copies d'examens en milieu universitaire roumain	<i>D. Marley (U. Surrey):</i> Evolution du français dans le paysage sociolinguistique du Maroc	<i>A. Hermoso (U. Huelva):</i> L'adverbe de cadre: syntaxe, sémantique, argumentation	
11.30	Conférence plénière Vera REGAN, University College Dublin: <i>Variation Patterns and Identity Construction in French L2</i>				
12.15	Farewell drink				
13.00 - 20.00	Excursion (sur inscription par e-mail auprès de <afls2009@unine.ch> ou sur place dans la mesure des disponibilités. Env. 60 CHF)				